UNITED NATIONS

E/NL. 1990/12
21 June 1990
ENGLISH ONLY
Original: ARABIC

LAWS AND REGULATIONS

PROMULGATED TO GIVE EFFECT TO THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL TREATIES ON NARCOTIC DRUGS AND PSYCHOTROPIC SUBSTANCES

In accordance with the relevant articles of the international treaties on narcotic drugs and psychotropic substances, the Secretary-General has the honour to communicate the following legislative texts.

SUDAN

Communicated by the Government of Sudan

NOTE BY THE SECRETARIAT

(a) Some editing of texts may be done by the Secretariat in the interest of clarity. In this connection, words in square brackets [ ] have been added or changed by the Secretariat.

(b) Only passages directly relevant to the control of narcotic drugs or psychotropic substances have been reproduced in this document. Non-relevant parts of laws and regulations have been deleted by the Secretariat; such deletions are indicated by [...].

HASHISH AND OPIUM ORDINANCE, 1924
AMENDMENT No. 1, 1989

In pursuance of the provisions of the First Constitutional Decree, the Command Council of the National Salvation Revolution has issued the following Act:

Title and entry into force of the Act

1. This Act shall be entitled the Hashish and Opium Ordinance, 1924, Amandment No.1, 1989, and shall come into force on the day it is signed.

Amendment

2. The Hashish and Opium Ordinance, 1924, shall be amended as follows:

A. Article 4:

Article 4 shall be amended to read as follows:

4(1) Trafficking in or cultivation of hashish and opium, and their processing or possession with the purpose of trafficking in them, as well as their importation into, exportation from or transport within the Sudan, whether in transit to another country or otherwise, is prohibited.

(2) Smoking or possession of hashish and opium is prohibited.

(3) Possession of any pipe or equipment used in smoking or preparation for smoking of hashish and opium is prohibited.

4(a) Every person who contravenes paragraph 1 of this article shall be punished by death or imprisonment for a period of not less than ten years and not more than twenty years.

(b) Anyone who contravenes paragraphs 2 or 3 of this article shall be punished by imprisonment for a period of not less than three years and not more than seven years.

B. Article 7:

Article 7 shall be amended to read as follows:

7(1) Every owner, guard or manager of, or person responsible for, a restaurant, café or similar premises frequented by the public who contravenes article 4 or abets or permits the contravention of the said article in that restuarant, café or premises shall be punished by death or imprisonment for a period of not less than ten years and not more than twenty years.

(2) The court shall be empowered to withdraw the licence of such premises if they were licensed as a restaurant or café or public place frequented by the public. It shall also be empowered to prohibit the use of those premises for a period not exceeding one year, whether the premises were licensed or not. Every person who, in contravention of such an order, after its issuance, opens such premises or leaves them open as a restaurant, café or public place frequented by the public, shall be punished by a fine not exceeding five hundred pounds for each day on which such an offence is committed.

C. Article 8(2):

Article 8, paragraph 2 shall be amended to read as follows:

8(2) Anyone against whom a deportation order is issued under the previous section who remains in the Sudan after the date, if any, specified in the said order or after a reasonable time has elapsed following the date of issue of the order of deportation from the Sudan and before the expiry of the period of deportation shall be punished by a fine not exceeding five hundred pounds for each day or part of a day he stays in the Sudan in contravention of the order, or by imprisonment for a period not exceeding ten years. He shall also be punished by issuance of a new deportation order against him.

By order of the Command Council of the National Salvation Revolution.

Issued under my signature this twenty-fourth day of dul Hijja, 1409 of the Hijra, the twenty-seventh day of July, 1989 A.D.

(Signed) Lieutenant-General
Umar Hasan Ahmad Al-Basheer
Chairman of the Command Council
of the National Salvation Revolution